

# HILTI

**TE 1000-AVR**

Latviešu





## 1 Informācija par dokumentāciju




### 1.1 Par šo dokumentāciju

- Pirms ekspluatācijas sākšanas obligāti izlasiet šo dokumentāciju. Tas ir priekšnoteikums darba drošībai un izstrādājuma lietošanai bez traucējumiem.
- Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus, kas atrodami šajā dokumentācijā un uz izstrādājuma.
- Vienmēr glabājiet lietošanas instrukciju izstrādājuma tuvumā un nododiet to kopā ar izstrādājumu, ja tas tiek nodots citām personām.

### 1.2 Apzīmējumu skaidrojums



#### 1.2.1 Brīdinājumi

Brīdinājumi pievērš uzmanību bīstamībai, kas pastāv, strādājot ar izstrādājumu. Tiek lietoti šādi signālvārdi kopā ar simbolu:

|   |   |
|---|---|
|  | <b>BĪSTAM!</b> Brīdinājums par tiešu apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.                          |
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Brīdinājums par iespējamu apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.                 |
|  | <b>UZMANĪBU!</b> Norāda uz iespējami bīstamām situācijām, kas var izraisīt vieglas traumas vai materiālos zaudējumus. |





#### 1.2.2 Dokumentācijā lietotie simboli

Šajā dokumentācijā tiek lietoti šādi simboli:

|   |   |
|---|---|
|  | Pirms lietošanas izlasiet instrukciju                 |
|  | Norādījumi par lietošanu un cita noderīga informācija |

#### 1.2.3 Attēlos lietotie simboli

Attēlos tiek lietoti šādi simboli:

|  |  |
|--|--|
|   | Šie skaitļi norāda uz attiecīgajiem attēliem, kas atrodami šīs instrukcijas sākumā.                                      |
|   | Numerācija attēlos atbilst veicamo darbību secībai un var atšķirties no darbību apraksta tekstā.                         |
|   | Pozīciju numuri tiek lietoti attēlā <b>Pārskats</b> un norāda uz legendas numuriem sadaļā <b>Izstrādājuma pārskats</b> . |
|  | Šī simbola uzdevums ir pievērst īpašu uzmanību izstrādājuma lietošanas laikā.  |

### 1.3 Simboli uz izstrādājuma

#### 1.3.1 Simboli uz izstrādājuma

Tiek lietoti šādi simboli uz izstrādājuma:

|   |  |
|---|--|
|  | Aizsardzības klase II (divkārša izolācija) |
|---|--|

#### 1.4 Izstrādājuma informācija

**Hilti** izstrādājumi ir paredzēti profesionāliem lietotājiem, un to lietošanu, apkopi un remontu drīkst veikt tikai atbilstīgi pilnvarots un instruēts personāls. Personālam ir jābūt labi informētam par iespējamajiem riskiem, kas var rasties darba laikā. Izstrādājums un tā papildaprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to uztic neprofesionālam personālam vai nelieto atbilstīgi nosacījumiem.

Iekārtas tipa apzīmējums un sērijas numurs ir norādīti uz identifikācijas datu plāksnītes.

- Ierakstiet sērijas numuru zemāk redzamajā tabulā. Izstrādājuma dati jānorāda, vērsoties mūsu pārstāvnīcībā vai servisā.

#### Izstrādājuma dati

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Atskaldāmais āmurs | TE 1000-AVR |
| Paaudze            | 02          |
| Sērijas Nr.        |             |

### 1.5 Atbilstības deklarācija

Uzņemoties pilnu atbildību, mēs apliecinām, ka šeit aprakstītais izstrādājums atbilst šādām direktīvām un standartiem: Atbilstības deklarācijas attēls ir atrodams šīs dokumentācijas beigās.

Tehniskā dokumentācija ir saglabāta šeit:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 Drošība

### 2.1 Vispārīgi drošības norādījumi darbam ar elektroiekārtām

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Šeit izklāstīto drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

**Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.**

Drošības norādījumos lietotais apzīmējums "elektroiekārta" attiecas uz iekārtām ar tīkla barošanu (ar barošanas kabeli) un iekārtām ar barošanu no akumulatora (bez kabeļa).

#### Drošība darba vietā

- **Uzturiet darba vietā tīrību un kārtību un nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtīgā darba vietā vai sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- **Nestrādājiet ar elektroiekārtu sprādzienbīstamā vidē, kur atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Darbības laikā elektroiekārtas mēdz dzirkstēlot, un tas var izraisīt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- **Lietojot elektroiekārtu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu.

#### Elektrodrošība

- **Elektroiekārtas kontaktdakšai jāatbilst elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Kopā ar elektroiekārtām, kurām ir aizsargzemējums, nedrīkst lietot adapteru spraudņus.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, ļauj samazināt elektrošoka risku.
- **Darba laikā nepieskarieties saņemtiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim vai ledusskapjiem.** Pieskaroties saņemtiem virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nelietojiet elektroiekārtu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroiekārtā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- **Nenesiet un nepakariniet elektroiekārtu aiz barošanas kabeļa un neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot iekārtu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un iekārtas kustīgajām daļām.** Bojāts vai sapīņķerējis elektrokabeļis var kļūt par cēloni elektrošokam.
- **Darbinot elektroiekārtu ārpus telpām, izmantojiet tās pievienošanai vienīgi tādus pagarinātāja-kabeļus, kas ir paredzēti lietošanai brīvā dabā.** Lietojot elektrokabeļi, kas ir piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektrošoka risks.
- **Ja elektroiekārtas izmantošana slapjā vidē ir obligāti nepieciešama, lietojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Bojājumstrāvas slēdža lietošana samazina elektrošoka risku.

#### Personiskā drošība

- **Strādājiet ar elektroiekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Ar elektroiekārtu nedrīkst strādāt personas, kas ir nogurušas vai atrodas narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Mirklis neuzmanības, strādājot ar elektroiekārtu, var novest pie nopietnām traumām.
- **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu (putekļu aizsargmaskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana atbilstoši elektroiekārtas tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.

- ▶ **Nepieļaujiet iekārtas nekontrolētas ieslēgšanās iespēju. Pirms pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas, elektroiekārtas satveršanas vai pārvietošanas pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.** Ja iekārtas pārvietošanas laikā pirksts atrodas uz slēdža vai ja ieslēgta iekārta tiek pievienota elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Pirms elektroiekārtas ieslēgšanas jānoņem visi regulēšanas piederumi un uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas piederumi vai uzgriežņu atslēga, kas iekārtas ieslēgšanas brīdī atrodas iekārtā, var radīt traumas.
- ▶ **Izvairieties no nedabiskām pozām. Darba laikā vienmēr saglabājiet līdzsvaru un nodrošinieties pret paslīdēšanu.** Tas atvieglos elektroiekārtas vadību neparedzētās situācijās.
- ▶ **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un aizsargcimdus iekārtas kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties iekārtas kustīgajās daļās.
- ▶ **Ja elektroiekārtas konstrukcija ļauj pievienot putekļu nosūcšanas vai savākšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un tiktu darbināta pareizi.** Putekļu nosūcēja lietošana samazina putekļu kaitīgo ietekmi.

### Elektroiekārtas lietošana un apkope

- ▶ **Nepārslogojiet elektroiekārtu. Katram darbam izvēlieties piemērotu iekārtu.** Elektroiekārta darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- ▶ **Nelietojiet elektroiekārtu, ja ir bojāts tās slēdzis.** Elektroiekārta, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstama un nekavējoties jānodod remontā.
- ▶ **Pirms iestatījumu veikšanas, aprīkojuma daļu nomainīšanas vai iekārtas novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un/vai noņemiet akumulatoru.** Šādi jūs novērsīsiet elektroiekārtas nejaušas ieslēgšanās risku.
- ▶ **Elektroiekārtu, kas netiek darbināta, uzglabājiet piemērotā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nav iepaziņšās ar tās funkcijām un izlasījušās šo lietošanas instrukciju.** Ja elektroiekārtu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ **Rūpīgi veiciet elektroiekārtu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un neķeras un vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta un tādējādi netraucē elektroiekārtas nevainojamu darbību. Raugieties, lai pirms iekārtas lietošanas tiktu nomainītas vai saremontētas bojātās daļas.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroiekārtām nav nodrošināta pareiza apkope.
- ▶ **Griezējinstrumentiem vienmēr jābūt uzasinātiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- ▶ **Lietojiet elektroiekārtu, piederumus, maināmos instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem. Jāņem vērā arī konkrētie darba apstākļi un veicamās operācijas īpatnības.** Elektroiekārtu lietošana citiem mērķiem, nekā to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var izraisīt neparedzamas sekas.

### Serviss

- ▶ **Uzdodiet elektroiekārtas remontu veikt tikai kvalificētam personālam, kas izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams saglabāt elektroiekārtas funkcionālo drošību.

## 2.2 Drošības noteikumi darbam ar perforatoriem

- ▶ **Lietojiet dzirdes aizsargaprīkojumu.** Trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zudumu.
- ▶ **Lietojiet kopā ar iekārtu piegādātos papildu rokturus.** Kontroles zudums var kļūt par cēloni traumām.
- ▶ **Ja pastāv iespēja, ka instruments var skart aplēptus elektriskos vadus vai pašas iekārtas barošanas kabeli, iekārta vienmēr jātur aiz izolētajām rokturu virsmām.** Saskaroties ar spriegumam pieslēgtiem vadiem, spriegums tiek novadīts uz iekārtas metāla daļām, radot elektrošoka risku.

## 2.3 Papildnorādījumi par drošību

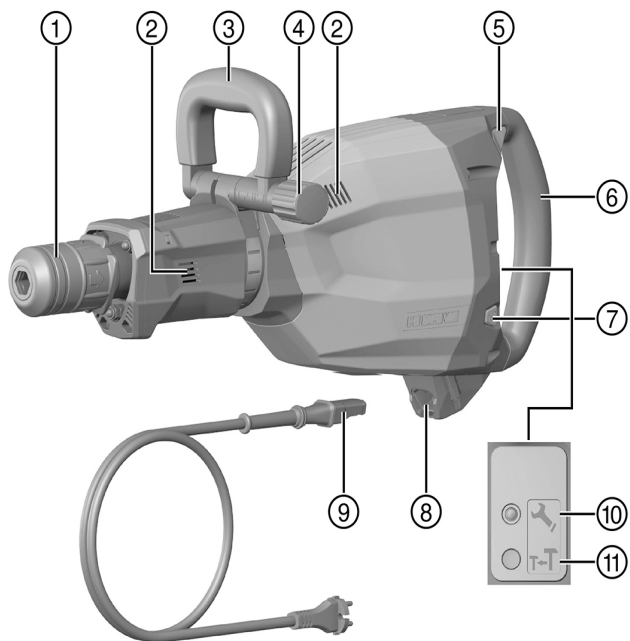
### Personīgā drošība

- ▶ Lietojiet izstrādājumu tikai tad, ja tas ir tehniski nevainojamā stāvoklī.
- ▶ Nekādā gadījumā nemēģiniet ietekmēt iekārtas funkcijas vai to pārveidot.
- ▶ Pirms laušanas vai urbšanas darbiem, kas šķērso celtnes daļas, atbilstoši jānodrošina attiecīgās celtnes daļas pretējā puse. Atlūzušās materiāla daļas var izkrist caur atveri un/vai nokrist un savainot cilvēkus.
- ▶ Pārliecinieties, vai sānu rokturis ir piemontēts pareizi un kārtīgi nostiprināts. Vienmēr turiet iekārtu ar abām rokām aiz tam paredzētajiem rokturiem. Gādājiet, lai rokturi būtu sausi, tīri, nenotraiņīti ar eļļu un smērvielām.
- ▶ Darba pārtraukumos veiciet pirkstu vingrinājumus, kas uzlabo asinsriti. Ilgstoša darba gadījumā vibrācija var radīt traucējumus pirkstu, roku vai plaukstu locītavu asinsvadu un nervu sistēmas funkcijās.
- ▶ Iekārta nav paredzēta, lai to patstāvīgi lietotu personas ar nepietiekamām fiziskajām vai garīgajām spējām.

- ▶ Raugieties, lai iekārta nebūtu pieejama bērniem.
- ▶ Pirms darba sākšanas noskaidrojiet darba laikā radušos putekļu bīstamības kategoriju. Lietojiet celtniecības putekļsūcēju ar oficiālas sertifikācijas ietvaros piešķirtu drošības klasifikāciju, kas atbilst vietējiem putekļu ietekmes ierobežošanas normatīviem.
- ▶ Ja iespējams, lietojiet putekļu nosūkšanas sistēmu un piemērotu mobilo putekļsūcēju. Putekļi, ko rada tādi materiāli kā, piemēram, svīnu saturoša krāsa, daži koksnes veidi, betons / mūris / kvarcu saturoši akmeņi, minerāli un metāls, var būt kaitīgi veselībai.
- ▶ Nodrošiniet darba vietā labu ventilāciju un, ja nepieciešams, valkājiet elpceļu aizsargmasku, kas aizsargā pret attiecīgā veida putekļiem. Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt lietotāja vai citu tuvumā esošo personu alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu saslimšanas. Noteikti putekļu veidi, piemēram, ozola un skābarža koksnes putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem – sevišķi kopā ar kokapstrādē izmantojamām vielām (hromātiem, koksnes aizsarglīdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt tikai kompetenti speciālisti.
- ▶ Darbu veikšanai jāsaņem akcepts no būvdarbu vadības. Darbu veikšana ēku vai citu būvju daļās var nelabvēlīgi ietekmēt statiku, sevišķi, ja tiek skarti armatūras stieņi vai nesošie elementi.

### Elektrodrošība

- ▶ Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai darba zonā neatrodas neseģti elektrības vadi, gāzes vai ūdensapgādes caurules. Nejauši sabojājot zem sprieguma esošus vadus, iekārtas ārējās metāla daļas var izraisīt elektrošoku.
- ▶ Regulāri pārbaudiet iekārtas barošanas kabeli un nepieciešamības gadījumā nododiet to kompetentam speciālistam remonta vai nomainīšanas veikšanai. Ja ir bojāts elektroinstrumenta barošanas kabelis, tas jānomaina pret speciāli aprīkotu un sertificētu kabeli, ko piedāvā klientu apkalpošanas organizācija. Regulāri pārbaudiet pagarinātājkabeļus un bojājumu gadījumā nomainiet tos. Ja darba laikā tiek bojāts barošanas vai pagarinātāja kabelis, nepieskarieties tam. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Bojāti barošanas kabeli un pagarinātāji slēpj elektriskā trieciena risku.
- ▶ Ja bieži tiek apstrādāti elektrību vadoši materiāli, ar tiem piesārņotās iekārtas regulāri jānodod pārbaudīšanai **Hilti** servisā. Uz iekārtas ārējās virsmas esošie putekļi, kas galvenokārt ir uzkrājušies no vadītspējīgiem materiāliem, vai mitrums nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt elektrisku triecienu.
- ▶ Ja tiek pārtraukta sprieguma padeve, instruments jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla. Tas palīdzēs izvairīties no iekārtas nekontrolētas ieslēgšanās, kad tiks atjaunota sprieguma padeve.



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| ① Instrumenta patrona                | ⑦ Jaudas izvēles slēdzis                                  |
| ② Ventilācijas atveres               | ⑧ Pievienošana pie elektroiekārtas                        |
| ③ Sānu rokturis                      | ⑨ Barošanas kabelis ar kodētu, noņemamu spraudsavienojumu |
| ④ Fiksators                          | ⑩ Servisa indikācija                                      |
| ⑤ Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis | ⑪ Jaudas indikācija                                       |
| ⑥ Rokturis                           |   |

### 3.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Aprakstītais izstrādājums ir atskaldāmais āmurs ar elektrisko barošanu smagiem kalšanas darbiem. Tas ir paredzēts betona, mūra, akmens un asfalta demontāžas un laušanas darbiem.

- ▶ Iekārtas darbināšanai drīkst lietot tikai uz identifikācijas datu plāksnītes norādīto barošanas spriegumu un frekvenci.

### 3.3 Varbūtējā nepareizā lietošana

Šis izstrādājums nav paredzēts veselībai bīstamu materiālu apstrādāšanai. Šis izstrādājums nav paredzēts darbam slapjā vidē.

### 3.4 Active Vibration Reduction (AVR)

Atskaldāmais āmurs ir aprīkots ar sistēmu Active Vibration Reduction (AVR), kas ievērojami samazina vibrāciju.

### 3.5 Jaudas indikācija

Atskaldāmajam āmura ir jaudas iestatījuma indikācija ar gaismas signālu.

Nospiežot jaudas regulatoru, jūs varat samazināt kalšanas jaudu līdz apm. 70 %. Ja jauda ir samazināta, deg jaudas indikācija.

### 3.6 Servisa indikācijas statuss

Atskaldāmajam āmura ir servisa indikācija ar gaismas signālu.

| Statuss                                 | Nozīme   |
|---|--|
| Servisa indikācija deg sarkanā krāsā.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pienācis laiks servisa darbiem.</li> <li>• Iekārtas bojājums.</li> </ul>          |
| Servisa indikācija mirgo sarkanā krāsā. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Termiskā aizsardzība.</li> <li>• Elektroapgādē pārāk augsts spriegums.</li> </ul> |



#### Norādījums

Savlaicīgi nododiet izstrādājumu **Hilti** servisā. Tad tas vienmēr būs gatavs darbam.

### 3.7 Piegādes komplektācija

Atskaldāmais āmurs, sānu rokturis, lietošanas instrukcija.

Citus šim izstrādājumam izmantojamus sistēmas produktus meklējiet **Hilti** servisa centrā vai tīmekļvietnē [www.hilti.group](http://www.hilti.group).

## 4 Tehniskie parametri

### 4.1 Atskaldāmais āmurs



#### Norādījums

Nominālā sprieguma, nominālās strāvas, frekvences un/vai nominālās ieejas jaudas parametri ir norādīti attiecīgajai valstij paredzētajā identifikācijas datu plāksnītē.

Ja šis iekārtas darbināšanai izmanto ģeneratoru vai transformatoru, tā izejas jaudai jābūt vismaz divreiz lielākai par nominālo ieejas jaudu, kas norādīta uz iekārtas identifikācijas datu plāksnītes. Transformatora vai ģeneratora darba spriegumam vienmēr jābūt iekārtas nominālā sprieguma diapazonā ar pieļaidi +5 % vai -15 %.



|   |                    |
|---|--------------------|
|   | <b>TE 1000-AVR</b> |
| <b>Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01</b>                         | 12,5 kg            |
| <b>Atsevišķa trieciena enerģija atbilstīgi EPTA procedūrai 05</b> | 26 J               |

#### 4.2 Informācija par troksni un vibrāciju saskaņā ar EN 60745

Šajās instrukcijās norādītie lielumi, kas raksturo skaņas spiedienu un vibrāciju, ir noteikti ar standartizētas mērījumu metodes palīdzību, un tos var izmantot elektroiekārtu savstarpējai salīdzināšanai. Tos var izmantot arī trokšņa un vibrācijas iedarbības pagaidu novērtējumam.

Norādītie parametri attiecas uz elektroiekārtas galvenajiem lietošanas veidiem. Taču, ja elektroiekārta tiek izmantota citos nolūkos, ar citiem maināmajiem instrumentiem vai netiek nodrošināta pietiekama tās apkope, parametri var atšķirties no norādītajiem. Tas var ievērojami palielināt trokšņa un vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu iedarbību, jāņem vērā arī laiks, cik ilgi iekārta ir izslēgta vai ir ieslēgta, taču faktiski netiek darbināta. Tas var būtiski samazināt iedarbību kopējā darba laikā.

Jāparedz papildu drošības pasākumi, lai aizsargātu iekārtas lietotāju pret trokšņa un/vai vibrācijas iedarbību, piemēram, elektroiekārtas un apkope, roku turēšana siltumā, darba procesu organizācija.

##### Skaņas emisijas rādītāji

|  |          |
|--|----------|
| <b>Skaņas jaudas līmenis (<math>L_{WA}</math>)</b>           | 96 dB(A) |
| <b>Skaņas jaudas līmeņa pielāde (<math>K_{WA}</math>)</b>    | 3 dB(A)  |
| <b>Skaņas spiediena līmenis (<math>L_{pA}</math>)</b>        | 85 dB(A) |
| <b>Skaņas spiediena līmeņa pielāde (<math>K_{pA}</math>)</b> | 3 dB(A)  |

##### Informācija par troksni un svārstībām

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>Kalšana (<math>a_{h, Cheq}</math>)</b> | 5 m/s <sup>2</sup>   |
| <b>Iespējamā kļūda (K)</b>                | 1,5 m/s <sup>2</sup> |

## 5 Lietošana

### 5.1 Sagatavošanās darbam



#### **UZMANĪBU!**

**Traumu risks!** Izstrādājuma nekontrolēta iedarbošanās.

- ▶ Atvienojiet barošanas kabeli, pirms veikt iekārtas iestatīšanu vai aprīkojuma maiņu.

Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus, kas atrodami šajā dokumentācijā un uz izstrādājuma.

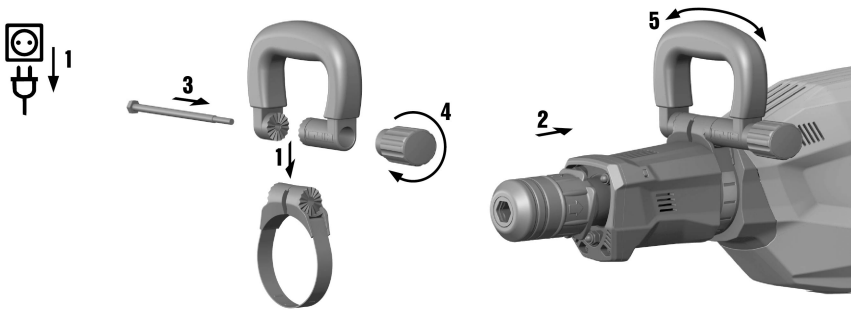
#### 5.1.1 Sānu roktura montāža un noregulēšana



#### **UZMANĪBU!**

**Traumu risks!** Risks zaudēt kontroli pār atskaldāmo āmuru.

- ▶ Pārliecinieties, vai sānu rokturis ir piemontēts pareizi un kārtīgi nostiprināts.



- ▶ Piemontējiet vai noregulējiet sānu rokturi.



#### Norādījums

ievērojiet arī aprakstu, kas pievienots sānu rokturim.

### 5.1.2 Barošanas kabelis ar spraudni



#### UZMANĪBU!

**Traumu risks** netīru kontaktu radītās noplūdes strāvas iedarbībā.

- ▶ Veiciet elektrisko spraudkontakta savienošana ar elektroiekārtu tikai tad, kad kontakti ir tīri, sausi un nav zem sprieguma.

- ▶ Barošanas kabeļa spraudņa pievienošana / atvienošana

#### 5.1.2.1 Barošanas kabeļa spraudņa pievienošana



#### UZMANĪBU!

**Traumu risks** netīru kontaktu radītās noplūdes strāvas iedarbībā.

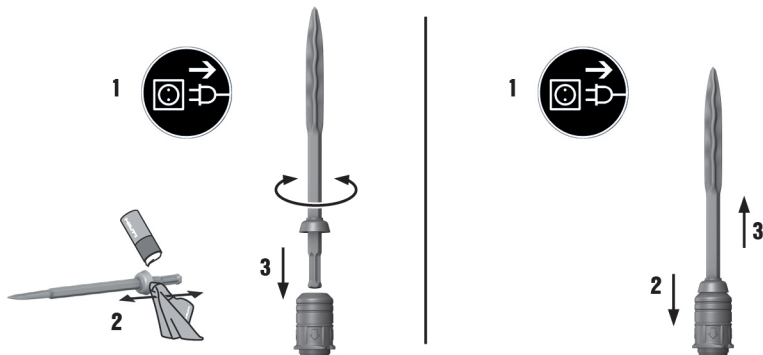
- ▶ Veiciet elektrisko spraudkontakta savienošana ar elektroiekārtu tikai tad, kad kontakti ir tīri, sausi un nav zem sprieguma.

1. Līdz galam iespraudiet kodēto elektriskā savienojuma spraudni iekārtas ligzdā, līdz tas sadzirdami nofiksējas.
2. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

#### 5.1.2.2 Barošanas kabeļa atvienošana no elektroiekārtas

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Nospiediet bloķēšanas taustiņu un izvelciet kodēto elektriskā savienojuma spraudni no ligzdas.
3. Izvelciet barošanas kabeli no iekārtas.

### 5.1.3 Maināmā instrumenta ievietošana



1. Viegli ieziēdriet maināmā instrumenta galu ar smērvielu.
2. Ievietojiet maināmo instrumentu instrumenta patronā un, viegli piespiežot, pagrieziet to, līdz tas dzirdami nofiksējas.
  - ◀ Izstrādājums ir gatavs lietošanai.



#### Norādījums

Lietojiet tikai oriģinālās **Hilti** smērvielas. Nepiemērotas smērvielas lietošana var izraisīt izstrādājuma bojājumus.

### 5.1.4 Maināmā instrumenta izņemšana



#### BRĪDINĀJUMS

**Traumu risks!** Lietošanas laikā instruments sakarst, turklāt tam var būt asas šķautnes.

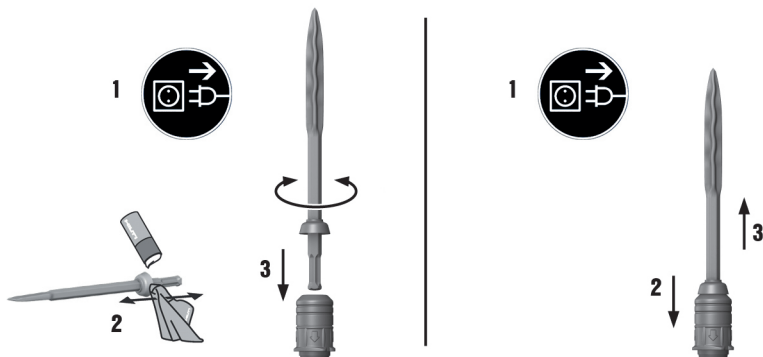
- ▶ Instrumenta nomaigās laikā valkājiet aizsargcimdus.



#### BĪSTAMI!

**Aizdeģšanās risks!** Bīstamība, ko rada karsta instrumenta saskaršanās ar viegli uzliesmojošiem materiāliem

- ▶ Nenovietojiet karstus instrumentus uz viegli uzliesmojošiem materiāliem.



1. Pavelciet instrumenta patronu atpakaļ.
2. Izņemiet instrumentu.

## 5.2 Darbs

### Uzmanību! Bojājumu risks!

- ▶ Rotācijas virziena un/vai funkciju pārslēdzēja pārslēgšana laikā, kad iekārta darbojas, var izraisīt iekārtas bojājumus.
- ▶ Nepārslēdziet šos slēdžus iekārtas darbības laikā.

Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus, kas atrodami šajā dokumentācijā un uz izstrādājuma.

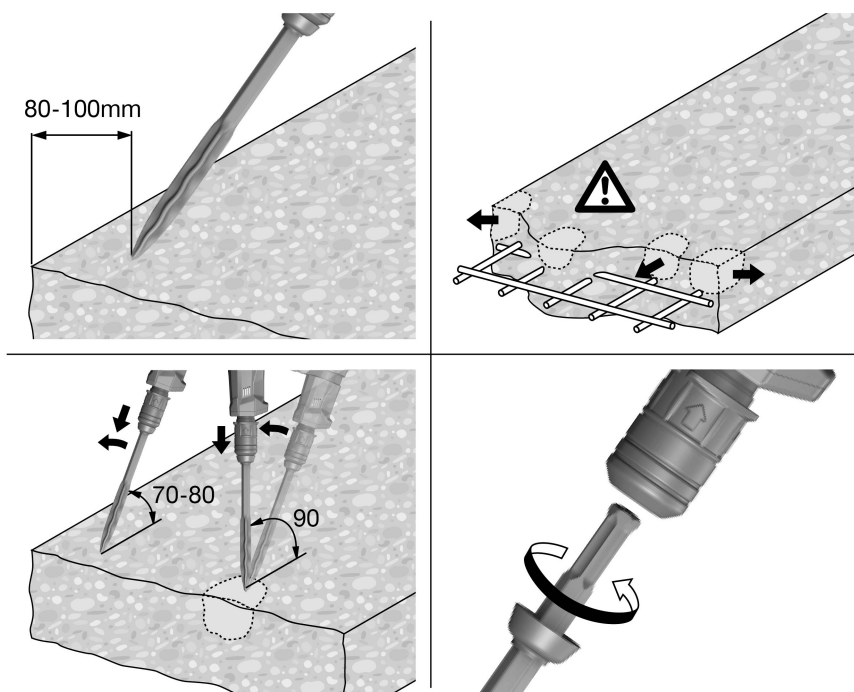
### 5.2.1 Kalšana



#### Norādījums

Kaltu iespējams novietot 6 dažādās pozīcijās (ar 60° soli). Pateicoties tam, ar plakano kaltu un profila kaltu vienmēr var strādāt optimālā darba pozīcijā.

Nepietiekama piespiešanas spēka gadījumā kalts lēkā. Pārāk liels piespiešanas spēks samazina kalšanas efektivitāti.



1. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktlīdzdā.
2. Novietojiet kaltu apmēram 80-100 mm (3 1/8"-4") attālumā no malas.
3. Sāciet kalšanu 70° līdz 80° leņķī pret betona virsmu un novietojiet kalta smali tā, lai tā būtu pavērsta pret malu. Pēc tam mainiet leņķi 90° virzienā un izlauziet materiālu.
  - ◀ Apstrādājot materiālus ar metāla armatūru, vienmēr virziet kaltu pret materiāla malu, nevis pret armatūru.
4. Regulāri pagrieziet kaltu, jo vienmērīgs tā nolietojums veicina pašuzasināšanās procesu.

## 5.2.2 Kalšanas jaudas iestatīšana

- ▶ Nospiediet jaudas regulatoru.
  - ◄ Nospiežot jaudas regulatoru, jūs varat samazināt kalšanas jaudu līdz apm. 70 %.



### Norādījums

Kalšanas jaudas iestatīšana ir iespējama tikai tad, kad iekārta atrodas ieslēgtā stāvoklī. Vēlreiz nospiežot jaudas regulatoru, tiek atjaunots pilnas jaudas iestatījums. Arī tad, ja iekārtu izslēdz un vēlreiz ieslēdz, ir aktivēts pilnas jaudas iestatījums.

## 6 Apkope un uzturēšana



### BRĪDINĀJUMS

**Elektrošoka risks!** Apkopes un remonta darbu veikšana, neatvienojot iekārtu no elektrotīkla, var izraisīt smagas traumas un apdegumus.

- ▶ Pirms jebkādiem apkopes un remonta darbiem vienmēr atvienojiet barošanas kabeli!

### Kopšana

- Uzmanīgi notīriet pielīpušos netīrumus.
- Uzmanīgi iztīriet ventilācijas atveres ar sausu birstīti.
- Korpusa tīrīšanai lietojiet tikai nedaudz samitrinātu drāniņu. Nedrīkst lietot silikonu saturošus kopšanas līdzekļus, kas var sabojāt plastmasas daļas.

### Uzturēšana



### BRĪDINĀJUMS

**Elektrošoka risks!** Neprofesionāli veikts elektrisko daļu remonts var kļūt par cēloni smagām traumām un apdegumiem.

- ▶ Elektrisko daļu labošanu var veikt tikai elektrības nozares speciālisti .

- Regulāri pārbaudiet visas redzamās daļas, lai pārliecinātos, ka tās nav bojātas un funkcionē nevainojami.
- Bojājumu un/vai funkciju traucējumu gadījumā elektroiekārtu nedrīkst lietot. Nekavējoties nododiet to **Hilti** servisā, lai veiktu remontu.
- Pēc apkopes un remonta darbiem piemontējiet atpakaļ vietā visas aizsargierīces un pārbaudiet, vai tās darbojas.

## 6.1 Putekļu aizsarga tīrīšana

- ▶ Putekļu aizsargs, kas atrodas pie instrumenta patronas, jānotīra ar tīru un sausu drāniņu.
- ▶ Blīvējuma apmale uzmanīgi jānotīra un viegli jāieziež ar **Hilti** smērvielu.
- ▶ Ja blīvējuma apmale ir bojāta, putekļu aizsargs obligāti jānomaina.

## 7 Transportēšana un uzglabāšana

- Netransportējiet elektroiekārtu ar tajā ievietotu darba instrumentu.
- Glabāšanas laikā elektroiekārtas barošanas kabeļa kontaktdakšai vienmēr jābūt atvienotai.
- Glabājiet iekārtu sausā vietā, kas nav pieejama bērniem.
- Pirms atsākt iekārtas lietošanu pēc ilgās transportēšanas vai uzglabāšanas, pārbaudiet, vai tā nav bojāta.


## 8 Traucējumu novēršana

Ja iekārtas darbībā ir radušies traucējumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā vai ko jums neizdodas novērst saviem spēkiem, lūdzu, meklējiet palīdzību mūsu **Hilti** servisā.

## 8.1 Traucējumu diagnostika

| Traucējums                              | Iespējamais iemesls   | Risinājums   |
|---|---|--|
| Iekārtu nevar iedarbināt.               | Notiek elektronikas inicializācija (ne ilgāk kā 4 sekundes pēc spraudņa pievienošanas). Pēc sprieguma padeves pārtraukuma ir aktivēta elektroniskā ieslēgšanās bloķēšana. | ► Izlēdziet un vēlreiz ieslēdziet iekārtu.   |
|   | Pārtraukta tīkla elektropadeve.   | ► Pievienojiet citu elektroiekārtu un pārbaudiet, vai tā darbojas.   |
|   | Ģenerators atrodas gaidīšanas režīmā.   | ► Radiet ģenerators noslodzi ar cita patērētāja (piemēram, būvniecības lampas) palīdzību. Pēc tam izlēdziet un vēlreiz ieslēdziet iekārtu.                       |
|   | Nav kārtīgi pievienots barošanas kabeļa spraudnis.  | ► Kārtīgi savienojiet barošanas kabeļa spraudni ar elektroiekārtu.   |
| Servisa indikācija deg sarkanā krāsā.   | Radies iekārtas bojājums vai pienācis laiks servisa darbiem.  | ► Uzticiet izstrādājuma remontu tikai <b>Hilti</b> servisa darbiniekiem.   |
| Servisa indikācija mirgo sarkanā krāsā. | Elektroapgādē pārāk augsts spriegums.   | ► Apmainiet kontaktligzdu. Pārbaudiet tīklu.   |
|   | Termiskā aizsardzība.   | ► Vispirms ļaujiet iekārtai atdzist. Iztīriet ventilācijas atveres. Darbība tukšgaitā nav iespējama.   |
| Nav triecienu funkcijas.                | Iekārta ir pārāk auksta.  | ► Novietojiet atskaldāmo āmuru uz virsmas un neilgu laiku padarbiniet to tukšgaitā. Ja nepieciešams atkārtojiet šo procesu, līdz triecienu mehānisms iedarbojas. |
| Iekārta nedarbojas ar pilnu jaudu       | Aktivēta jaudas samazināšana.   | ► Jānospiež jaudas regulators (jāņem vērā jaudas indikācijas rādījums). Iekārta jāatvieno un no jauna jāpievieno.  |
|   | Pagarinātājkabelis ir pārāk garš un / vai ar nepietiekamu šķērsgriezumu.  | ► Jālieto pieļaujamā garuma pagarinātājkabelis ar pietiekami lielu šķērsgriezumu.  |
|   | Elektroapgādē nepietiekams spriegums.   | ► Pievienojiet iekārtu citam sprieguma avotam.   |
| Kaltu nevar atbrīvot no fiksācijas.     | Patronas fiksācija nav pilnībā atvilkta atpakaļ.  | ► Fiksācija līdz galam jāatvelk atpakaļ un jāizņem instruments.  |
| Iekārta darbības laikā izlēdzas.        | Termiskā aizsardzība.   | ► Vispirms ļaujiet iekārtai atdzist. Iztīriet ventilācijas atveres. Darbība tukšgaitā nav iespējama.   |

## 9 Nokalpojušo iekārtu utilizācija

 **Hilti** iekārtu izgatavošanā tiek izmantoti galvenokārt otrreiz pārstrādājami materiāli. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs **Hilti** pieņem nolietotās iekārtas otrreizējai pārstrādei. Lai saņemtu vairāk informācijas, vērsieties **Hilti** servisā vai pie sava pārdošanas konsultanta.



- Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos!

## 10 Ķīnas RoHS (direktīva par bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu)

Lai apskatītu bīstamo vielu tabulu, izmantojiet šādu saiti: [qr.hilti.com/r1905292](http://qr.hilti.com/r1905292).  
Saiti uz RoHS tabulu jūs QR koda veidā atradīsiet šīs dokumentācijas beigās.

## 11 Ražotāja garantija

- ▶ Ar jautājumiem par garantijas nosacījumiem, lūdzu, vērsieties pie vietējā **Hilti** partnera.







**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**TE 1000-AVR (02)**

[2009]

2004/108/EG

EN ISO 12100

2014/30/EU

EN 60745-1

2000/14/EG

EN 60745-2-6

2006/66/EU

2006/42/EG

2011/65/EU

2000/14/EG-Anhang VI



Measured 96 dB

Guaranteed 99 dB



TÜV Nord CERT GmbH

Am TÜV 1 | DE 30519 Hannover

**Paolo Luccini**

Head of BA Quality and Process Management  
BA Electric Tools & Accessories

Schaan, 05/2015

**Tassilo Deinzer**

Executive Vice President  
BU Power Tools & Accessories





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170606